

**TVDSA**

**Boletín  
Informativo**



TREASURE VALLEY  
DOWN SYNDROME ASSOCIATION

Editora de Boletín Informativo Celena Auger

noviembre de 2011

## ¿Doble publicación en noviembre?

¡Este mes, van a recibir el boletín informativo de la Asociación de Treasure Valley Down Syndrome DOS VECES! Los boletines van a contener la misma información pero disponible en dos idiomas. En reconocimiento de las familias Hispanas del Treasure Valley que tienen hijos o miembros de la familia que tienen del síndrome de Down, este boletín será dedicado para la comunidad Hispana del Treasure Valley. Esperamos que disfruten y aprovechan de la información en este boletín informativo, cualquier versión que escojan para leer.

TVDSA estará actualizando nuestra lista de distribución de correo electrónico sobre los siguientes meses. Deseamos comunicar en una forma especializada para cada uno de los grupos con diferentes intereses dentro de la familia de TVDSA.

### En esta edición

## Investigadores han encontrado diferencias en las tasas de individuos con Síndrome Down entre hispanos y gente blanca

*De la Universidad de Cincinnati*

Los investigadores de la Universidad de Cincinnati han encontrado diferencias significativas en la ocurrencia del síndrome de Down entre hispanos y blancos no-hispanos, así como diferencias raciales notables en el uso de pruebas genéticas pre-natales para diagnosticar el síndrome de Down.

Sus hallazgos han sido publicados en su edición del 15 de Enero del "American Journal of Epidemiology" y están basados en un análisis de datos recolectados por el Programa de Monitoreo de Defectos de Nacimiento de California y por los Servicios de Salud del Departamento de California en la rama de enfermedades genéticas.

\* Diferencias en las tasas del síndrome de Down entre hispanos y gente blanca

\* Trabajando juntos para resolver desacuerdos

\* Agradecimiento de La Caminata de Amigos (Buddy Walk)

"Existen muy pocas bases de datos en el país que pretenden conseguir el 100% de la información en defectos de nacimiento. En California, cuya población es la que yo elegí, acierta muy activamente en los datos," dijo Jennifer Bishop, estudiante de doctorado de UC, explicando por qué el análisis debe proporcionar una muy acertada evaluación de la ocurrencia del Síndrome de Down en la población.

Con ayuda del profesor de Biología de UC Carl Huether, del profesor de matemáticas de UC James Deddens y de los investigadores de California Claudine Torfs y Fred Lorey, Bishop analizó los datos desde 1989 hasta 1991. La información incluyó información tanto de nacimientos vivos como diagnósticos prenatales del Síndrome de Down. Esto es importante porque muchos fetos con síndrome de Down son espontáneamente o electivamente abortados y podrían no ser tomados en cuenta por los investigadores y que estén considerando solamente nacimientos vivos.

"Realmente queríamos llegar a una medida lo más confiable posible de la ocurrencia real en la población, porque los consejeros prenatales con frecuencia utilizan estas tasas cuando están tratando de predecir el resultado para madres de mayor edad," dijo Bishop.

Bishop encontró que en general, el total de la ocurrencia de síndrome de Down era ligeramente mayor que los reportes existentes en la literatura. Aparentemente, esta figura refleja el incremento gradual en la edad de la población americana.

La mayor sorpresa vino cuando Bishop buscaba diferencias entre los grupos étnicos y razas. "Al parecer hay un tipo de patrón diferente en la población hispana," dijo Bishop. "La ocurrencia entre madres más jóvenes era mayor en los hispanos que en las otras razas, y era menor entre las madres de mayor edad".

Esto no quiere decir que las madres jóvenes hispanas tengan mayor riesgo que las madres de mayor edad hispanas. Simplemente significa que cuando los investigadores compararon madres jóvenes hispanas con madres jóvenes blancas, la ocurrencia en la tasa fue mayor en las madres hispanas.

Bishop hizo observaciones en rangos de cada cinco años de edad, y para todos los grupos menores de 40, el riesgo de síndrome de Down fue significativamente mayor para hispanos que para blancos. Para madres mayores de 40, las tasas de ocurrencia eran significativamente menores para hispanos que para blancos. Sin embargo, los investigadores todavía no pueden explicar por qué esta diferencia ocurre.

"Lo que encontramos no necesariamente indica una diferencia genética," dijo Bishop. "Podría ser una diferencia socio-económica, una diferencia nutricional o una diferencia de comprobación. Realmente teníamos todos los casos?"

La otra diferencia claramente racial apareció cuando los investigadores compararon la ocurrencia de Síndrome de Down entre los nacimientos y la ocurrencia ajustada de síndrome de

noviembre

Reunion de TVDSA

martes, 8 de noviembre  
7:00pm-9:00pm

en A New Leaf  
2456 N Stokesberry  
Meridian ID  
Al oeste de la calle Eagle  
entre Ustick y Fairview

**Tema: Fortaleciendo un  
fundamento sólido para la  
alfabetización**

Mary Anne Murphy describirá cada paso que su familia a tomado para ayudar a su hijo a leer y reflejara el trabajo de Educación Internacional del síndrome de Down.

La organización de Educación Internacional del síndrome de Down es una principal entidad benéfica dedicada a subir los niveles de los logros educativos entre niños con síndrome de Down. Ellos han estado al frente de la investigación del desarrollo y educación y servicios basada en evidencia mejorando los resultados para los niños con el síndrome de Down.

La presentación será interesante para las familias con niños recién nacidos hasta los cinco años y para las familias de niños mayores quienes toda vía no han aprendido a leer.

Habrà suficiente tiempo después de la presentación para que se reúnen los grupos pequeños y para buscar libros en la biblioteca.

Si tienen ideas para temas de las reuniones, por favor de mandarlos por correo electrónico a: [Kelly Zimmerman](#) o [Erin Rosenkoetter](#)

Down que incluía fetos abortados. La gente blanca mostró un 46 por ciento menos en el número de nacimientos con síndrome Down debido a diagnósticos prenatales comparados con el 10 por ciento menos entre los hispanos.

Los investigadores dicen que la diferencia probablemente refleja varios factores, incluyendo la disponibilidad de servicios de diagnóstico prenatales, el costo de estos servicios y las creencias personales en la elección del aborto.

Huether ha encontrado diferencias similares en estudios previos comparando gente de color y blancos y madres de regiones geográficas diferentes.

*Este artículo viene de: Science Blog. Copyright © 2004*  
<http://www.scienceblog.com/community>

## Trabajar Juntos para Resolver Desacuerdos: Cómo los Padres de Niños Pequeños Pueden Resolver Conflictos

*Nota: Mientras partes de este artículo se refieren específicamente a los servicios para las familias cuyos hijos son de cero a tres años de edad, las estrategias sugeridas se refieren a todas las familias, no importar la edad de su hijo.*

Cuando las familias con bebés o hijos muy pequeños reconocen que su niño necesita asistencia o apoyo, a veces se les impulsa a una situación en la cual tienen que interactuar con múltiples proveedores de servicios. Puesto que a veces resulta difícil concertar reuniones con todos los involucrados, frecuentemente los proveedores de servicios y las familias "no están en la misma página" y por lo tanto surgen diferencias de opinión y conflictos. Cuando ocurren situaciones como éstas, es útil para las familias tener estrategias para comunicarse con los profesionales del equipo del niño y asegurar que se satisfagan sus necesidades. El objetivo de las sugerencias a continuación es ayudar a las familias que se encuentran en este tipo de situaciones.



### **¿Qué es lo que Provoca los Conflictos?**

Los conflictos son una parte normal de todas las relaciones y ocurren cuando hay diferencias de perspectivas. Tenga usted esto en mente cuando navegue los servicios para su hijo y su familia. Cuando surge un conflicto, no quiere decir necesariamente que una persona está bien y la otra mal - significa que para encontrar una resolución se va a necesitar una comunicación efectiva entre ambas partes.

### Taller de TVDSA para noviembre

**19 de noviembre**  
2:00pm-4:00pm

en A New Leaf  
2456 N Stokesberry  
en Meridian

### Clase de Lenguaje de Señas

por Signing Time  
Academy instructora,  
Krissy Fulton

El taller es solo para los padres. Desafortunadamente no habrá cuidado de los niños en este taller.

Costo: GRATIS para los miembros de TVDSA y \$5.00 para los que no son miembros de TVDSA.

Si necesita más información sobre este taller o los próximos talleres de TVDSA, por favor contacte a [Kristie Yerger](#)

### Calendario de eventos

8 de noviembre:  
Reunión de TVDSA  
7:00pm-9:00pm  
Tema: Fortaleciendo un fundamento sólido para la alfabetización  
Contacto: [Erin Rosenkoetter](#) or [Kelly Zimmerman](#)

9 de noviembre:  
Grupo Social de la Primaria  
5:30pm-7:30pm en Bounce! en Meridian  
Contacto: [Kristie Yerger](#)

9 de noviembre:  
IPUL Grupo de Apoyo para los Padres Trabajando para cambio: El Poder de una Historia Personal.  
6:00pm-8:00pm Boise  
Contacto: [Angela Lindig](#)

## Los conflictos usualmente los causan:

- \*Suposiciones diferentes
- \*Problemas de comunicación
- \*Culpar a otros por nuestras propias emociones
- \*No comunicarse hasta que hay una erupción (el llamado síndrome del volcán)

## Habilidades de Comunicación Efectivas

Como cualquiera otra habilidad, la comunicación efectiva requiere práctica. Estos son los componentes clave de las habilidades de comunicación efectiva, tomadas del libro de Marshall Rosenberg, La Comunicación No-Violenta. Para mayor información acerca de la comunicación no-violenta visite el sitio de Internet [El Centro para la Comunicación No-Violenta](#) (The Center for Nonviolent Communication).

**1. Sé un buen oyente.** No planees tu respuesta mientras la otra persona todavía está hablando. En vez, enfoca tu atención en tratar de entender el punto de vista, las necesidades, los sentimientos y las ideas de la otra persona. A veces es útil parafrasear lo que se escuchó para que la otra persona esté segura que usted entendió. Esto ayuda a eliminar suposiciones incorrectas. Puede usted empezar diciendo, "Quiero estar seguro de que estoy entendiendo bien. Oí que usted dijo..." Después de parafrasear lo que usted escuchó, verifique su entendimiento con la otra persona y dele la oportunidad de ampliar. "¿Le entendí bien? ¿Hay algo más que usted quiera agregar?" Deje que la otra persona termine antes de empezar a responder a lo que le dijeron. Trate usted de ponerse en el lugar de la otra persona. ¿Qué es lo que él o ella está sintiendo o pensando?

**2. Haga observaciones, no juicios.** Las observaciones son libres de juicios, opiniones o evaluaciones. Se basan en los hechos. Por ejemplo, en vez de decir "¡Al terapeuta ocupacional no le importa mi hijo!" diga, "El terapeuta no se ha presentado a las últimas 2 citas". O, si está hablando directamente con la persona (lo cual es siempre lo mejor) dígale, "he notado que usted no se ha presentado a las últimas 2 citas".

**3. Exprese y acepte responsabilidad por sus sentimientos.** A veces, especialmente cuando se involucran emociones fuertes (lo cual puede ser frecuente con los retos de apoyar a un niño con una discapacidad) resulta difícil expresar nuestras emociones y aceptar la responsabilidad por ellas. Evite culpar a otros por lo que usted siente. La manera más simple de lograr esto es usar una "declaración-de-yo". Por ejemplo, en vez de decir, "Tú hiciste que me enoje", diga, "Yo me siento enojada". No se deje atrapar en el estilo de comunicación caracterizado por el síndrome del volcán. Esto pasa cuando usted no expresa lo que siente para evadir el conflicto. Cuando esto sucede, las emociones se acumulan y eventualmente causan una explosión. Los conflictos se resuelven más fácilmente cuando se abordan inmediatamente.

**4. Conecte sus emociones con sus necesidades.** Normalmente, nuestras emociones nos dicen que de alguna forma no se están satisfaciendo nuestras necesidades. Cuando usted sienta emociones fuertes, tómese el tiempo de averiguar qué es lo que usted necesita y agregue su "declaración-de-yo". Por ejemplo: "Yo

12 de noviembre:  
Grupo Infantil de Lil'Buddies  
3:00pm-5:00pm en la casa de Caleb en Eagle  
Contacto: [Kristie Yerger](#)

12 de noviembre:  
Cool Club & AIM Fusions a las 3:00pm  
Adornos para la Navidad  
Contacto: [Molly Benton](#) y [Freddie Gallas](#)

12 de noviembre:  
Talleres para el Día de Abogacía de la Discapacidad - en Idaho Falls

15 de noviembre:  
Reunión de la Junta Directiva de TVDSA  
7:00pm-9:00pm en A New Leaf, Meridian  
Contacto: [Paul Auger](#)

19 de noviembre:  
Taller de TVDSA: Clase de Lenguaje de Señas  
2:00pm-4:00pm en A New Leaf, Meridian  
Contacto: [Kristie Yerger](#)

19 de noviembre:  
Talleres para el Día de Abogacía de la Discapacidad - en Coeur d'Alene

22 de noviembre:  
Reunión de D.A.D.S.  
6:30-8:30pm en Fuddrucker's en Eagle Rd.  
Contacto: [Jim Yerger](#)

28 de noviembre:  
Grupo Infantil de Lil'Buddies  
10:00am-12:00pm en Just Kidn' Around en Meridian  
Contacto: [Kristie Yerger](#)

3 de diciembre:  
Talleres para el Día de Abogacía de la Discapacidad - en Twin Falls

siento enojo porque que asistí a esta cita y usted no se presentó. Necesito tener confianza en que usted va a cumplir con su compromiso para que mi hijo reciba los servicios que necesita".

**5. Haga una petición.** Cuando usted pide algo, usted está solicitando que se satisfagan sus necesidades. Es imposible hacerlo sin que usted mismo no sepa cuáles son ellas. Cuando usted pide algo, no está tratando de controlar a la otra persona o de exigir algo - en vez, está tratando honestamente de aceptar y comunicar lo que usted necesita de la otra persona para resolver un conflicto. "Me gustaría solicitarle que si no puede asistir a una cita por favor me hable y me avise con la mayor anticipación posible. También me gustaría recuperar las dos sesiones de terapia que se perdieron. ¿Es posible esto?".

### **Cómo Trabajar en Colaboración para Resolver Conflictos**

*"Las oportunidades para resolver un conflicto aumentan si a las fortalezas de la relación - las preocupaciones y necesidades compartidas - se les da más atención que al singular punto de discordia - Autor Desconocido.*

A lo largo de la vida de su hijo, usted trabajará con muchos proveedores de servicios, profesionales y maestros. Crear relaciones fuertes con la red de apoyo de su niño es clave para trabajar bien y resolver conflictos. Cuando hay una relación fuerte, la comunicación es más fácil y menos tensa debido a que existe la confianza. Por ejemplo, si usted confía en la Terapeuta Ocupacional de su hijo y tiene una buena relación con ella, si acaso no se presenta a una cita, su primer pensamiento no será que a ella no le importa su hijo.

### **Sugerencias para Construir Relaciones de Colaboración**

- Haga notar las cosas buenas/positivas que usted observa que están haciendo los proveedores de servicios. A todos nos gusta que nos aprecien.
- Evite los malentendidos practicando las técnicas mencionadas anteriormente.
- Si no está satisfecho con algo, hágalo saber inmediatamente. No deje que las cosas se acumulen.
- Pida que los acuerdos sean por escrito para evitar malentendidos.
- Pregúntele a los proveedores si hay algo que usted puede hacer para apoyarlos en su trabajo (i.e. ofrecer más información acerca de su niño, traer agua o entremeses a las reuniones, etc.).
- Cumpla con sus compromisos de la misma forma que usted espera que los proveedores de servicios cumplan con los suyos.
- Escuche las opiniones de los demás y exprese las suyas. Acepte que los desacuerdos y los conflictos son partes naturales de cualquier relación

PEAK Parent Center [www.peakparent.org](http://www.peakparent.org)- Boletín SPEAKout Otoño 2011 Derechos de Autor 2011 © por PEAK Parent Center, Inc. Todos los derechos reservados. Puede obtener autorización de PEAK Parent Center para reproducir.

10 de diciembre:

Talleres para el Día de Abogacía de la Discapacidad - en Boise

9-11 de febrero, 2012:

Conferencia de PEAK Denver Colorado

## **Lil' Buddies**

### **Grupo Infantil de Lil' Buddies:**

sábado 12 de

noviembre:

3:00pm-5:00pm en la casa de Caleb: 478 E. Stonewater Ct. en Eagle

lunes 28 de noviembre:

10:00am-11:30am en Just Kidn' Around, 2374 E Cinema Drive en Meridian, ID El boleto para los Lil' Buddies será pagado por TVDSA. Los padres con niños entran gratis! Que no se les olviden los calcetines!

### **Feliz Cumpleaños a Colin!**

Si su Lil' Buddy tiene un cumpleaños en el mes de noviembre o diciembre, por favor de mandar un email a [Kristie](mailto:kristie@peakparent.org) para que su niño sea reconocido y agregado a nuestra lista de los cumpleaños.

Si necesita mas información acerca del grupo de Lil' Buddies, por favor contacte a [Kristie Yergler](mailto:kristie@peakparent.org)

## **Primaria**

### **Grupo social de la Primaria**

**miércoles 9 de noviembre**  
5:30pm-7:30pm

### **en Bounce!**

490 E. Schiller Lane, Suite 100, en Meridian Localizado cerca de la salida de Meridian Rd abajo I-84

El boleto para niños con síndrome de down será

"El Candelero" de TVDSA:

## Conozcan a Mikaela Olmos

Amor verdadero, eso es lo que nuestra hija nos ha enseñado. Ella nos enseñó que el verdadero amor es incondicional. Esto significa que amas a tus hijos, no por sus habilidades y talentos o por sus logros, pero por quien Dios los hizo hacer. Cuando nos enteramos del diagnóstico de Mikaela, a pocos minutos después de su nacimiento, estábamos temerosos por lo que iba pasar, pero confiamos en el plan de Dios. ¡Sabíamos que El nos iba a adquirir los conocimientos, la paciencia, la humildad, la comprensión para crear a nuestra hermosa hija con confianza, y una inmensa cantidad de amor! Ella ha enseñado a todos en nuestra familia, que deberíamos de ser positivos y optimistas en todas las circunstancias. Mikaela nos ha capacitado para ser fieles en nuestro papel como padres y siempre tratar de proporcionar apoyo y motivación para cada uno de nuestros hijos. Este deseo de ayudar a Mikaela también nos ha motivado para ayudar a otras familias que no tienen un sentido de esperanza o perspectiva positiva sobre el diagnóstico de su hijo.



Hemos sido afortunados de estar rodeados de una comunidad de familiares, amigos y profesionales que nos apoyan mucho. Sin embargo, también nos hemos dado cuenta que no todas las familias que tienen niños con necesidades especiales tienen esta suerte. Debido a esto, hemos decidido participar activamente en nuestra comunidad y ser parte del esfuerzo para crear conocimiento sobre el síndrome de Down. Queremos formar una conexión para las familias que hablan español y ayudarles a conseguir los recursos que necesitan sus hijos. Sabemos que con cada hito que Mikaela llega a lograr, nosotros también logramos un hito. Con cada señal nueva o palabra nueva que ella aprende, nosotros también aprendemos algo nuevo. Sabemos que Dios tiene un plan mayor para Mikaela y para nuestra familia. Simplemente estamos tomando los pequeños pasos adelante cada día para cumplir con la responsabilidad que nos ha dado. ¡Con fe y esperanza sabemos que vamos ayudarle a Mikaela vivir la vida al lo máximo y ella continuará enseñándonos a todos cómo verdaderamente amar!

- Sometido por Lucy y Gustavo Olmos

pagado por TVDSA. Los padres son gratis con el niño. Se servirá la cena.

Si necesita más información del Grupo Social de la Primaria, por favor contacte a [Kristie Yerger](#)

### Club Cool & Adultos en Movimiento

#### Club Cool & Adultos en Movimiento

los dos grupos se juntaran:

**el sábado 12 de noviembre a los 3:00pm**  
en

Fusions  
347 S. Hedgewood Lane  
en Eagle

Actividad: Vamos hacer adornos para la Navidad

TVDSA va a pagar por los gastos de la actividad, necesitamos un recuento de los participantes. Por favor de mandar un RSVP a [Molly Benton](#) o [Freddie Gallas](#)

### Grupo de D.A.D.S.

D.A.D.S tendrá la próxima reunión

**el martes 22 de noviembre 6:30-8:30pm**

En el Fuddruckers  
en Eagle Road

Para mas información contacte a: [Jim Yerger](#)

## Otros enlaces a artículos disponible en inglés y español

Este es el primer boletín de TVDSA que verdaderamente se extiende a todos nuestros lectores, era difícil seleccionar los artículos que van incluidos en el texto impreso de este boletín.

Aquí hay temas adicionales y enlaces a otros artículos (disponibles en los dos idiomas) que no fueron seleccionados, sólo debido a la largura de los artículos, no por su contenido:

\* Hoja Informativa del Síndrome de Down del Centro Nacional de Diseminación de Información para Niños con Discapacidades  
Este artículo da consejos para los padres y maestros  
pdf files: [version en ingles](#) / [version en espanol](#)

\* Discapacidades Intelectuales del Centro Nacional de Diseminación de Información para Niños con Discapacidades  
pdf files: [version en ingles](#) / [version en espanol](#)



### Gracias Sara!

La Asociación de Treasure Valley Down Syndrome quiere expresar nuestro agradecimiento a Sara Mitton Cox por el servicio dedicado que ha rendido en servir en nuestra Junta Directiva durante los últimos cinco años. Sara se unió a nuestra Junta Directiva en 2006, después de darse cuenta de la Caminata de Amigos (Buddy Walk). Sara sabía a primera mano la bendición que personas con síndrome de Down pueden traer a sus familias y amigos. Justin, el hermano de Sara, tiene síndrome de Down. Ella quería compartir el mensaje de que personas con síndrome de Down deben respetarse y ser incluidos igual que todos los demás. El entusiasmo de Sara y su experiencia trabajando en marketing con organizaciones sin fines de lucro durante cinco años fue solo el comienzo para que nuestro grupo pudiera ver una visión mayor de lo que TVDSA podría hacerse. Sara sirvió como Secretaria, Vicepresidente y ayudó a copresidir la Caminata de Amigos durante varios años. Sara sirvió como Presidenta de TVDSA durante dos años, desde mayo de 2009 hasta mayo de este año. ¡Sara tiene la capacidad única de reunir a personas con grandes ideas y habilidades y motivarlos a trabajar juntos para lograr cosas increíbles! Sara fue copresidenta de nuestra Caminata de Amigos 2011. ¡Ella ha sacrificado muchas horas de su tiempo personal para asegurar que la caminata sería un éxito! Sara escribió el guión y fue

### Equipo de Olimpiadas Especiales de invierno

Es tiempo para hacer planes para los Juegos de Invierno de Olimpiadas Especiales.

High Valley esta reclutando para esquiadores de alpino y snowboarding

Para mas información por favor de contactar a [Deborah Hovens](#)

### Caricatura Animada que Figura el Síndrome de Down

Punky - la primer caricatura animada con un personaje principal con síndrome de Down - está formando una presencia global con Target Entertainment. Target ha prometido a donar mitad de las comisiones de ventas globales para el apoyo de la Educación Internacional del Síndrome de Down.

Para leer mas, o ver un video corto de 30 segundos que introduce a Punky, siga el enlace [dse blog](#).

### Padres Sin Límites de Idaho

IPUL Grupo de Apoyo para los Padres

9 de noviembre  
6:00pm-8:00pm  
500 S. 8th St. Boise

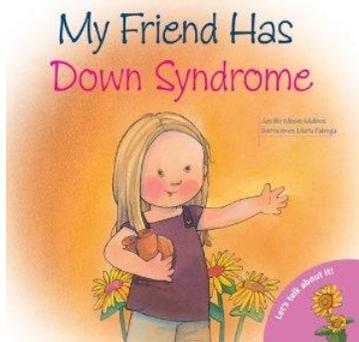
**Tema: Trabajando para un Cambio: El Poder de una Historia Personal**

En preparación para el día de Abogacía de la Discapacidad y Medicaid Importa, vengan a aprender cómo escribir su historia personal para ayudar a cambiar las prudencias y

la fuerza detrás del PSA que fue transmitido por varias estaciones de televisión en las semanas antes de nuestra Caminata de Amigos. En los últimos cinco años, Sara ha tocado las vidas de todos aquellos que han tenido el placer de trabajar con ella. Mientras Sara ya no va a servir en nuestra junta directiva, ella continuará su legado de abogacía para las personas con síndrome de Down. Sara ahora tendrá más tiempo para dedicar a su marido Tim y sus dos hijastros. ¡Sara, muchísimas gracias por todo lo que has hecho para ayudar a TVDSA lograr en los últimos cinco años! ¡Has dejado tu firma en nuestros corazones!]

De la Biblioteca de Préstamo TVDSA  
por Mary Anne Murphy

## Mi Amiga Tiene el Síndrome de Down por Jennifer Moore-Mallinos



Esta delicada historia enfoca la relación entre dos niñas que se encuentran en un campamento veraniego y describe la cálida amistad que se desarrolla entre ambas pese a que una de ellas tiene el síndrome de Down. Ambas niñas aprenden que cada una es capaz de hacer bien alguna cosa y que ayudándose mutuamente a superar miedos y dificultades pueden lograr muchos éxitos. *Mi amiga tiene el síndrome de Down* inspira y estimula a los niños a superar las barreras que pueden existir entre los niños con síndrome de Down y los demás.

Este libro está disponible en versiones tanto en español como en inglés de la biblioteca TVDSA. Puede reservar por ponerse en contacto con la [bibliotecaria](#). Para obtener una lista completa de los libros y DVDs disponibles a través de TVDSA, visite nuestra [biblioteca de préstamos](#).

## ¡Gracias por participar en la Caminata de Amigos (Buddy Walk) este año!

No podríamos haber pedido un día más lindo, el 8 de octubre en el centro de Boise. Aún un poco húmedo en unas partes, pero el sol brillaba abajo a todos en el Parque de Julia Davis!



procedimientos de que ustedes son apasionados.

Para más información o para inscribirse para este taller, por favor de contactar a [Angela Lindig](#)

### Conferencias, Talleres, y Seminarios Virtuales

PEAK Seminarios Virtuales:  
[Serie de Instrucción IEP \(Programa de Educación Individualizado\)](#) - GRATIS de las 12:00pm-1:00pm cada día:  
Escuche a una o todas!

\* martes 25 de octubre  
**Preparando para el IEP**

\* martes 15 de noviembre  
**Contenido del IEP**

\* martes 29 de noviembre  
**Poner en práctica y seguir el plan del IEP**

\*\*\*\*\*

PEAK Seminarios Virtuales Pregrabados disponible a su conveniencia sin ningún gasto:

[El IEP: Un Instrumento para Realizar las Posibilidades](#)

[Creando Círculos de Apoyo](#)

[Comunicación que Realmente Funciona](#)

\*\*\*\*\*

[PEAK 2012 Conference on Inclusive Education](#) Inscripción esta abierto para La Conferencia Anual 2012 en el Estado sobre la Educación Inclusiva y las Reformas en las Escuelas

el 9-11 de febrero, 2012  
Denver Colorado

\*\*\*\*\*

**2012 Elks Educación Oportunidades De Entrenamiento**  
(fechas sujetas a cambios)

¡Este año tuvimos MÁS DE 1.400 caminantes registrados, nuestra caminata **más grande que hemos tenido!** ¡Para coincidir, también fue **la caminata más próspera para TVDSA, ganando más de \$30,000**

### **No podría haber ocurrido sin USTEDES y SU APOYO!**

También quisiéramos agradecer a nuestros patrocinadores corporativos de este año, una vez más:

C.K. Quade Law, PLLC.  
Scentsy, Inc.  
Primary Health Medical Group  
Idaho Inflatables  
Speech Tree  
Wirestone  
Alaskan Airlines  
Idaho Gastroenterology Associates  
Southwest Airlines



## **TALLERES GRATUITOS noviembre y diciembre 2011:**

Talleres de promoción ofrecidos  
los sábados, 9:00am-3:30pm

**12 de noviembre - Idaho Falls** - E. Id. Tech College: 1600 S. 25<sup>th</sup> E  
Bldg #6, Health care Room #6163 & 6164 E

**19 de noviembre - Coeur d'Alene** - Harding Center: 411 N. 15<sup>th</sup> St.

**3 de diciembre - Twin Falls** - T.F. Reformed Church: 1631 N  
Grandview Dr. N.

**10 dediciembre - Boise** - State Capitol: 700 W. Jefferson

Cada día, están disponibles los siguientes talleres:

Medicaid 101: Aprender cómo funciona el Medicaid, que es elegible y quién obtiene qué servicios. Más información sobre los cambios a los servicios de Medicaid que ocurrieron durante la legislatura en 2011.

Proceso legislativo: Si desea saber cómo funciona el proceso legislativo y cómo pueden mantenerse con lo que está sucediendo, este taller es para usted. Conozca cómo se hacen las leyes, el papel de liderazgo y comités, la importancia de las normas, y cómo se establecen budges. ¿Sabe usted quién le representa en la legislatura? Esta sesión le enseñará a averiguar.

\* **Historias sociales**: Lunes,  
13 de febrero de 2012

\* **Aprendizaje del uso del  
baño y Disfunción de  
vaciar**:  
El jueves,  
5 de abril de 2012

Entrenamientos  
presentados en Meridian  
St. Luke, salas de  
conferencias en el piso de  
abajo, 520 sur Eagle Rd,  
Meridian de 6:30pm-  
8:30pm.

Para más información o  
para inscribirse, por favor  
llame: 208-706-5549

### **Convirtiéndose en un padre de amor y lógica**

Este curso proporciona técnicas sencillas y prácticas para padres con niños de todas las edades para criar a niños responsables, divertirse más en su papel de papas y fácil e inmediatamente cambiar comportamientos de sus hijos. Este es el criterio de elección entre líderes educadores, padres y el mundo profesional.

**Dónde**: Centro de Educación para Padres  
Sur 446 Lake Lowell Ave  
Nampa, ID 83686

**Cuándo**: 6:00-8:00pm

Dos sesiones disponible

\* **Lunes por la noche**:  
el 17, 17, 21, 28 de  
noviembre 5 & 12 de  
diciembre

\* **Miércoles por la  
noche**:  
el 25 de enero y 1, 8,  
15, 22 & 29 de febrero

**Costo**: \$15.00 para la  
Libreta de Padres

Cuidado de niños está  
disponible, pero debe  
reservar un lugar antes de  
que comience la clase.

Preguntas / para  
inscribirse, comuníquese  
con: Peggie Tietsort  
468-4600 x 1063

Su voz, su historia: Hablando a su legislador: no tienes que ser una experta para hablar eficazmente con su legislador política. En su lugar hay poder en contar su propia historia. Esta sesión le dará un esquema básico para contar su historia y, a continuación, tendrá la oportunidad de practicar con otras personas para que pueda obtener cómodo hablando de las cosas que te interesa.

El movimiento sigue. . Reconstruir, restaurar, renovar: Medicaid es una parte importante del tejido de soporte que ayudan a las personas con discapacidad a vivir en la comunidad. Esta sesión se centra en lo que debemos hacer para reconstruir un sistema comunitario de calidad de apoyo, restaurar los servicios vitales que han sido eliminados por los recientes recortes de presupuesto y renovación nuestro compromiso para abogar por la elección y la independencia para todos idahoanos.

Cuestiones de Medicaid en mi vida: Self advocates, padres, proveedores y líderes de la comunidad unieron el año pasado para enviar un mensaje claro a los legisladores "Asuntos de Medicaid". Esta sesión narra la historia de una campaña que hizo una diferencia en la protección de servicios a la comunidad vital para idahoanos con discapacidad. Los proveedores, los padres y los defensores locales compartirán sus historias.

Espacio limitado - Regístrese ahora: [Cuestiones de Medicaid en Idaho](#)

## Información para Becas de TVDSA

¿Está considerando asistir a un próximo taller o conferencia?

¿Sabías que TVDSA apoya a los miembros en obtener información en conferencias locales y nacionales y/o talleres?

El programa de becas de TVDSA no es ingreso, todos son elegibles.

Consulte nuestra [Solicitud de beca](#) para las directrices y cómo aplicar hoy.

Para otras preguntas, póngase en contacto con nuestro [Comité de becas](#).



Junta Directiva

Presidente: [Paul Auger](#)  
Vicepresidente & Programas: [Kristie Yerger](#)  
Tesorera & Aconsejador: [Lynda Wells](#)  
Tesorero y contacto de español: [Lucy Olmos](#)  
Secretaría: [Audrey Byrum](#)  
Presidencia de Marketing: [Angela Bowman](#)  
Biblioteca: [Mary Anne Murphy](#)  
Presidencia de Buddy Walk: [Melody Witte](#)  
Extensión a la comunidad: [Trish Vranish](#)  
Miembro de la Junta: [Wayne Blakeman](#)

## About Treasure Valley Down Syndrome Association

For more information, articles, past newsletters and pictures, please visit our website at <http://idahodownsyndrome.org/>

**Mailing:** PO Box 1404 Meridian, Idaho 83680

Check us out on [Facebook](#) and [Twitter!](#)